



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 13.10.2006
COM(2006) 587 окончателен

2006/0190 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) Контекст на предложението

- Основания и цели на предложението

Изменението на основния регламент на общата политика в областта на рибарството (Регламент № 2371/2002 на Съвета относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството) е в резултат на политическото споразумение, постигнато от Съвета едновременно с приемането на Европейския фонд за рибарство. То цели да позволи известно приспособяване на флота за подобряване на безопасността, условията за работа, хигиената и качеството на продуктите, както и енергийната ефективност.

- Общ контекст

В рамките на постигнатото политическо споразумение за приемане на Европейския фонд за рибарство за периода 2007—2013 г., Съветът реши да измени разпоредбите, отнасящи се до управлението на капацитета на риболовния флот.

- Действащи разпоредби в областта, за която се отнася предложението

Регламент (ЕО) № 2371/2002 относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството.

- Съвместимост с другите политики и цели на Съюза

Не се прилага/т.

2) Консултация със заинтересовани страни и оценка на въздействието

- Консултация със заинтересовани страни

Това изменение е резултат на политическо решение, прието от Съвета. Консултацията със заинтересованите страни се извърши по време на процеса на приемане на регламента за Европейския фонд за рибарство.

- Събиране и използване на експертни мнения

Нямаше необходимост от външни експертни мнения.

- Оценка на въздействието

Не е извършвана оценка на въздействието. Това предложение не предполага какъвто и да било избор, включително и избора да не бъдат предприети действия, тъй като е резултат на политическо решение, прието от Съвета.

3) Правни елементи на предложението

- Резюме на предложеното действие

Предложението включва изменение на разпоредбите, отнасящи се до управлението на капацитета на флота, съдържащи се в глава III от Регламент № 2371/2002, и най-вече на член 11 относно адаптирането на риболовния капацитет и на член 13 относно режим за вписване/отписване и общо намаляване на капацитета. Изменението се отнася до:

а) Възможността да се разпредели на новите или съществуващи кораби 4% от бракувания с държавна помощ тонаж, с цел подобряване на безопасността на борда, хигиената, условията за работа и качеството на продуктите.

б) С цел съобразяване с настоящата политика за намаляване на капацитета, разпоредбата, отнасяща се до намаляването на мощността, свързано със замяната на двигателя с държавна помощ, не може да бъде въведена отново.

- Правно основание

Член 37 от Договора за създаване на Европейската общност

- Принцип на субсидиарност

Предложението попада под изключителната компетенция на Общността. Следователно не се прилага принципът на субсидиарност.

- Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини.

Настоящото предложение не излиза извън границите на строго необходимото за изпълнение на политическите решения, взети от Съвета и Комисията. То оставя на държавите-членки управлението на капацитета на флота за отделните кораби.

Това изменение на разпоредбите, касаещи управлението на флота, не добавя административна или финансова тежест по отношение на досегашните разпоредби, тъй като прилагането на новите правила за управление на флота се извършва със същите човешки и финансови ресурси, които бяха определени за управление по досегашните разпоредби.

- Избор на инструменти

Предложени инструменти: Регламент на Съвета въз основа на член 37 от Договора.

Други средства не са подходящи поради следната/ите причина/и.

Става дума за изменение на регламент на Съвета, което не може да се извърши от никакъв друг инструмент.

4) Отражение върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството³ постановява разпоредби, отнасящи се до управлението на капацитета на риболовния флот.
- (2) Настоящите разпоредби, отнасящи се до управлението на капацитета на флота, следва да бъдат адаптирани от гледна точка на придобития опит.
- (3) Следва да се разреши на държавите-членки да предоставят ограничено увеличение на тонажа на нови или съществуващи кораби, с цел подобряване на безопасността на борда, хигиената, условията за работа и качеството на продуктите, при условие че това няма да увеличи риболовния капацитет на корабите и като се дава приоритет на дребномащабния крайбрежен риболов по смисъла на член 26 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 г. за Европейски фонд за рибарство⁴. Това увеличение следва да бъде свързано с усилията на държавите-членки за адаптиране на риболовния капацитет с държавна помощ, извършени между 1 януари 2003 г. или 1 май 2004 г. и 31 декември 2006 г., както и от 1 януари 2007 г. нататък.

¹ ОВ С [...], [...], стр. [...].

² ОВ С [...], [...], стр. [...].

³ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59-80.

⁴ ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.

- (4) Намаляването на мощността на двигателите, необходимо за подмяна на двигатели с държавна помощ по силата на член 25, параграф 3, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1198/2006, следва да бъде считано за отписване на капацитета от флота с държавна помощ, във връзка с прилагането на режима на вписване/отписване и на адаптирането на референтните равнища.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 2371/2002 следва съответно да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2371/2002 на Комисията се изменя, както следва:

(1) Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Адаптиране на риболовния капацитет

1. Държавите-членки приемат мерки за адаптиране на риболовния капацитет на своите флоти с цел постигане на трайно и стабилно равновесие между риболовния капацитет и техните възможности за риболов.
2. Държавите-членки следят да не бъдат превишавани референтните равнища по отношение на риболовния капацитет, посочени в настоящия член и в член 12, изразени в бруто тонаж GT и в мощност kW.
3. Не се разрешава отписване от риболовния флот на кораб, ползващ държавна помощ, ако то не се предшества от отнемане на лиценза за риболов така, както е определено в Регламент (ЕО) № 1281/2005 на Комисията⁵ и, при необходимост, на разрешителните за риболов, съгласно съответните разпоредби. Без да се засягат разпоредбите на параграф 6, капацитетът, отговарящ на лиценза и, при необходимост, на разрешителните за риболов за съответните риболовни полета, не може да бъде заменен.
4. Когато се отпуска държавна помощ за отписването на риболовен капацитет, надвишаващ необходимото намаление на капацитета за привеждане на флота в съответствие с референтните равнища, определени съгласно настоящия член и член 12, обемът на отписания капацитет се приспада автоматично от референтните равнища. Така получените референтни равнища се считат за нови референтни равнища.
5. За периода от 1 януари 2003 г. до 31 декември 2006 г., за риболовните кораби на възраст 5 години и повече, увеличаването на тонажа на кораба поради модернизиране на главната палуба с цел повишаване на безопасността на

⁵

ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 3-5.

борда, работните условия, хигиената и качеството на продуктите, се разрешава, при условие че тази модернизация не увеличава риболовния капацитет на кораба. Референтните равнища, определени съгласно настоящия член и член 12, се адаптират съответно. Съответстващият капацитет не трябва задължително да бъде вземан предвид при изготвянето на баланса на вписванията и отписванията от държавите-членки, съгласно член 13.

6. Считано от 1 януари 2007 г., с цел повишаване безопасността на борда, условията на работа, хигиената и качеството на продуктите, на държавите-членки се разрешава да преразпределят към нови или съществуващи кораби следните капацитети по отношение на тонажа, при условие че тези капацитети не увеличават риболовния капацитет на корабите:

- 4 % от средния годишен тонаж, отписан с държавна помощ за периода от 1 януари 2003 г. до 31 декември 2006 г. за държавите-членки, които са били част от Общността към 1 януари 2003 г. и 4 % от средния годишен тонаж, отписан с държавна помощ за периода от 1 май 2004 г. до 31 декември 2006 г. за държавите-членки, влезли в Общността на 1 май 2004 г. и
- 4 % от тонажа, отписан от флота с държавна помощ, считано от 1 януари 2007 г.

Референтните равнища, определени съгласно настоящия член и член 12, се адаптират съответно. Съответстващият капацитет не трябва задължително да бъде вземан предвид при изготвянето на баланса на вписванията и отписванията от държавите-членки, съгласно член 13.

При разпределяне на риболовния капацитет съгласно настоящия параграф, държавите-членки дават приоритет на дребномащабния крайбрежен риболов, по смисъла на член 26 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета.

7. Правила за приложението на настоящия член могат да бъдат приети съгласно процедурата, определена в член 30, параграф 2.“

(2) Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Режим за вписване/отписване и общо намаляване на капацитета

1. Държавите-членки организират вписването в риболовния флот и отписването от флота по такъв начин, че считано от 1 януари 2003 г.:

- (а) вписването на нов капацитет във флота, който не е ползвал държавна помощ, се компенсира чрез предшестващо отписване без държавна помощ на капацитет, най-малко равен на новозаписания;

- (b) вписването на нов капацитет във флота, който е ползвал държавна помощ, отпусната след 1 януари 2003 г., се компенсира чрез предшестващо отписване без държавна помощ на:
- (i) капацитет, най-малко равен на новозаписания, при вписване на нови кораби с бруто тонаж равен или по-малък от 100 GT, или
 - (ii) капацитет, най-малко 1,35 пъти по-голям от новозаписания, при вписване на нови кораби с бруто тонаж по-голям от 100 GT.
- (c) подмяната на двигатели с държавна помощ по силата на член 25, параграф 3, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1198/2006, се компенсира с намаляване на капацитета по отношение на мощността, равно на 20% от мощността на заменения двигател. Намаляването с 20% на мощността следва да бъде приспаданото от референтните равнища, в съответствие с член 11, параграф 4.

2. Правила за приложението на настоящия член могат да бъдат приети съгласно процедурата, определена в член 30, параграф 2.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател*